

Hollandse Gerechten

荷兰

met champignons, frites & appelmoes

- | | | |
|-----|------------------------------|---------|
| 86. | Biefstuk van ossenhaas | € 20,90 |
| 87. | Varkens kotelet | € 13,90 |
| 88. | Halve haan | € 11,70 |

Vis/Garnalen Gerechten

鱼

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|------|--|------------|
| 89. | Ching Du Yu | € 17,80 |
| | <i>(licht gefrituurde tongfilet met pikante saus)</i> | |
| 90. | Sit Jiu Yu | € 17,80 |
| | <i>(tongfilet met paprika in sojabonensaus)</i> | |
| 91. | Sang Kwak | € 20,70 |
| | <i>(tongfilet, gestoofd in een romige-pikante wijnsaus)</i> | |
| 92. | Tja Long Li | € Dagprijs |
| | <i>(in boter gebakken zeetong met een botersaus & champignons)</i> | |
| 92a. | Fong Mei Ha | € 17,90 |
| | <i>(licht gefrituurde garnalen met zoet-zure saus)</i> | |
| 93. | Kwai Yu | € 19,20 |
| | <i>(in boter gestoofde zalmoot met een romige wijnsaus)</i> | |
| 94. | Kon Po Car | € 19,20 |
| | <i>(roergebakken Chinese garnalen en groenten soorten)</i> | |
| 95. | Tjil Yim Gar | € 19,20 |
| | <i>(ongepelde, roergebakken Chinese garnalen met zout en peper)</i> | |
| 96. | Gar Lok | € 19,20 |
| | <i>(ongepelde grote Chinese garnalen met zoet-zure saus)</i> | |

Gevogelte Gerechten

鸡/鴨

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|------|--|---------|
| 97. | Tau Sie Kai | € 15,90 |
| | <i>(kipfilet in gekruide knoflook-zwarte sojabonensaus)</i> | |
| 98. | Po Lo Kai | € 15,90 |
| | <i>(kipfilet met verse ananas in zoet-zure saus)</i> | |
| 99. | Kon Po Kai | € 15,90 |
| | <i>(gebakken kipfilet met paprika & cashewnoten in pittige rode pepersaus)</i> | |
| 100. | Yue Heung Kai | € 15,90 |
| | <i>(gesneden kipfilet met pittige gekruide knoflook-gemersaus)</i> | |
| 101. | Geroosterde Peking eend | € 17,90 |

Kinder Menu's

儿童

met frites & appelmoes

- | | | |
|------|--|---------|
| 102. | Kindermenu A (met 1/4 kip & knakworst) | € 7,50 |
| 103. | Kindermenu B (met biefstuk ossenhaas) | € 11,00 |

Indische Gerechten

印

(*) Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-------|---------------------------------|---------|
| 104a. | Daging Roedjak (*) | € 15,80 |
| 104. | Nasi Rames speciaal | € 12,20 |
| 105. | Bami Rames speciaal | € 12,20 |
| 106. | Nasi Rames "China Garden" | € 14,50 |
| 107. | Bami Rames "China Garden" | € 14,50 |
| 107a. | Ajam Pangang (*) | € 13,50 |

Vegetarische Gerechten

斋

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-------|--|---------|
| 108. | Chao Kai Lan (broccoli met knoflook saus) | € 11,70 |
| 109. | Hung Shaw Tahoe (gebakken tahoemoot met diverse groenten) | € 12,70 |
| 110. | Cha Si Chai (roergebakken Chinese seizoen-groenten) | € 12,70 |
| 111. | Sen Yun Tjoi (groentenschotel met asperges & Chin. groenten) | € 11,70 |
| 111a. | Gado Gado | € 10,70 |

Rijsttafels

全

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|------|--|---------|
| 112. | INDISHE RIJSTTAFEL (voor 2 personen) | € 32,00 |
| | <i>Kroepoek, Gado Gado, Saté Ajam, Foe Yong Hai, Mini loempia, Daging Roetjak, Daging kerry, Atjar, Ajam pangang. Pisang goreng</i> | |
| 113. | CHINESE RIJSTTAFEL (voor 2 personen) | € 32,80 |
| | <i>Kroepoek, Saté babi pangang, Koe Lo Yuk, mini loempia, Gepaneerde Chinese garnalen, Kipfilet met champignons</i> | |
| 114. | CHINESE- & INDISHE RIJSTTAFEL (Voor 2 personen) | € 36,90 |
| | <i>Kroepoek, Babi pangang, Foo Yong Hai, Tjap Tjoy, Gebakken Chinese garnalen, Gado Gado, Saté Ajam, mini loempia, Pisang goreng, Daging Rootjak, Daging kerry</i> | |

(Vanaf 5 personen wordt de rijsttafel uitgebreid in overleg)

veel gerechten zijn inclusief **Witte Rijst**.
In plaats hiervan met **Nasi of Bami: € 0,75 extra**.
met **Mihoen of Chinese Bami: € 3,00 extra**.

Party & Catering

家送

Speciaal voor Verenigingen of voor Uw Feestjes thuis!
Vanaf 15 personen bieden wij diverse mogelijkheden.

Alle gerechten worden geleverd in Chafing-dishes waardoor deze optimaal op temperatuur blijven.

Voor informatie kunt u bellen naar : (0524) 55 15 15
Uitgebreide cateringmenu's tegen Scherpe prijzen.



CHINEES SPECIALITEITEN RESTAURANT

CHINA GARDEN

頤園酒樓

AFHAAL PRIJSLIJST

De prijzen hiernavolgend zijn speciaal bestemd voor het afhalen van gerechten, waarvoor wij speciaal zijn ingericht.

Hoofdstraat 42a
7751 GD Dalen
Telefoon (0524) 55 15 15



www.chinagarden-dalen.nl

- ★ Afhaal Service
- ★ Telefonisch Bestellen Mogelijk
- ★ Ruime keus uit vele specialiteiten
- ★ Uitgebreide Cateringsmogelijkheden
- ★ Sfeervol Restaurant

Heeft u een **allergie?**
Meld het ons !

Openingstijden

Maandag (behalve op feestdagen)	Gesloten
Dinsdag t/m Vrijdag	16:00 – 21:00 uur
Zaterdag, Zondag & Feestdagen	12:00 – 21:00 uur

In de maanden juli en augustus

Dinsdag & Woensdag	16:00 – 21:30 uur
Donderdag t/m Zondag	12:00 – 21:30 uur

Soepen 湯

- | | | |
|----|--|--------|
| 1. | Kippensoep | € 3,80 |
| 2. | Tomatensoep | € 3,80 |
| 3. | Haalevinnensoep | € 3,80 |
| 4. | Champignonsoep (met kip) | € 3,80 |
| 5. | Aspergesoep (met kip) | € 4,10 |
| 6. | Sinla soep (gebonden pikante soep) | € 5,50 |
| 7. | Wan Tan soep (gevogelte en bouillon met vleesflensjes) | € 5,80 |
| 8. | Chinese garnalensoep (met verschillend groenten en garnalen) | € 6,20 |



Voor & Bijgerechten 头盘

- | | | |
|------|--|---------|
| 9. | Kroepoek | € 2,80 |
| 10. | Saté (4 stokjes kip-saté) | € 6,50 |
| 11. | Saté Oedang (4 stokjes garnalen saté) | € 10,70 |
| 12. | Pisang Goreng (8 stuks gebakken banaan) | € 5,80 |
| 12a. | Pangsit Goreng (8 stuks krokante flensjes) | € 5,50 |
| 13. | Gebakken ananas (4 stuks) | € 4,80 |
| 13a. | Loempia speciaal | € 4,70 |
| 14. | Ha Kao (6 stuks gestoomde garnalen pasteitjes) | € 7,50 |
| 15. | Siu Mei (6 stuks gestoomde vlees pasteitjes) | € 7,00 |
| 16. | Tsun Kun (Kantonese lenterolletjes - Kleine loempia's 6 stuks) | € 3,50 |
| 18. | Siew Kwak (geroosterde spareribs met saus) | € 6,50 |



Kip Gerechten 鸡

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-----|--|---------|
| 19. | Kipfilet in kerrysaus | € 13,90 |
| 20. | Kipfilet met champignons | € 13,90 |
| 21. | Kipfilet met ananas | € 13,90 |
| 22. | Koe Lo Kai (gepaneerde bolletjes Kipfilet in zoetzure vruchten saus) | € 14,30 |

Groente Gerechten 菜

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-----|------------------------------|---------|
| 23. | Tjap Tjoy met kippenvlees | € 12,20 |
| 24. | Tjap Tjoy met varkensvlees | € 12,20 |
| 25. | Tjap Tjoy met ossenhaas | € 14,70 |
| 26. | Tjap Tjoy met grote garnalen | € 17,20 |
| 27. | Tjap Tjoy vegetarisch | € 12,00 |

Eier Gerechten 蛋

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-----|---------------------------------|---------|
| 28. | Foe Yong Hai met kippenvlees | € 12,20 |
| 29. | Foe Yong Hai met varkensvlees | € 12,20 |
| 30. | Foe Yong Hai met ossenhaas | € 15,20 |
| 31. | Foe Yong Hai met grote garnalen | € 17,20 |
| 32. | Foe Yong Hai vegetarisch | € 12,00 |

Garnalen Gerechten 虾

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|------|--|---------|
| 34. | Grote garnalen in pikante saus | € 19,20 |
| 35. | Grote garnalen in tomatensaus | € 19,20 |
| 36. | Grote garnalen in kerrysaus | € 19,20 |
| 37. | Grote garnalen met champignons | € 19,20 |
| 38. | Grote garnalen met asperges | € 19,20 |
| 39. | Koe Lo Ha (garnalen balletjes in zoet-zure vruchten) | € 19,20 |
| 39a. | Gebakken grote garnalen | € 19,20 |

Keuze Menu 自选

Inclusief Witte Rijst.

Inclusief 2 stokjes saté

Keuze-Menu voor 2 personen € 18,90
Kies 2 van onderstaande gerechten

- | | | | |
|------------------|---------------|----------------|-------------|
| • Babi Pangang | • Tjap Tjoy | • Foe Yong Hai | • Babi Spek |
| • Daging Roedjak | • Koe Loe Yuk | • Tsa Siuw | • Kip Kerry |

met Nasi of Bami: € 0,75 extra.
met Mihoen of Chinese Bami: € 3,00 extra.

Nasi / Bami Gerechten 飯/麵

- | | | |
|-----|---|---------|
| 40. | Nasi of Bami Goreng gewoon (met ei & vlees) | € 6,00 |
| 41. | Nasi of Bami Goreng speciaal (met kip, saté & atjar) | € 9,80 |
| 42. | Nasi of Bami met 3 stokjes saté | € 9,80 |
| 43. | Nasi of Bami goreng met kip | € 9,80 |
| 44. | Nasi of Bami goreng met varkensvlees | € 9,80 |
| 45. | Nasi of Bami goreng met ossenhaas | € 14,20 |
| 46. | Nasi of Bami goreng met garnalen | € 15,20 |
| 47. | Nasi of Bami goreng met babi pangang (bedekt) | € 10,70 |
| 48. | Nasi of Bami goreng compleet (met babi pangang, Koe Lo Yuk, kip & saté) | € 15,70 |

Mihoen / Chin.Bami Gerechten 米粉

- | | | |
|-----|--|---------|
| 49. | Fijne Chinese bami met varkensvlees | € 11,70 |
| 50. | Fijne Chinese bami met kippenvlees | € 11,70 |
| 51. | Fijne Chinese bami met ossenhaas | € 13,30 |
| 52. | Fijne Chinese bami met grote garnalen | € 15,20 |
| 53. | Mihoen goreng met varkensvlees | € 10,80 |
| 54. | Mihoen goreng met kippenvlees | € 10,80 |
| 55. | Mihoen goreng met ossenhaas | € 13,30 |
| 56. | Mihoen goreng met grote garnalen | € 15,20 |
| 57. | Mihoen goreng compleet (met babi pangang, Koe Lo Yuk, kip en saté) | € 17,70 |
| 58. | Mihoen goreng "Singapore" met garnalen, vlees en kerry | € 14,00 |

Varkensvlees Gerechten 肉

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-----|--|---------|
| 59. | Babi Pangang speciaal (geroosterd mager varkensvlees met pikante saus) | € 14,70 |
| 60. | Babi Ketjap | € 14,70 |
| 61. | Babi Kerry | € 14,70 |
| 62. | Babi Pangang speenvarken met saus | € 15,20 |
| 63. | Tsa Siuw in Cantonese stijl | € 15,20 |
| 64. | Babi pangang "China Garden" (3 soorten babi pangang) | € 16,40 |
| 65. | Koe Lo Yuk (gepaneerde balletjes varkensvlees in zoet-zure vruchtensaus) | € 14,70 |
| 66. | Varkenshaas in kerrysaus | € 14,70 |
| 67. | Varkenshaas met champignons | € 14,70 |
| 68. | Varkenshaas met asperges | € 14,70 |

Ossenhaas Gerechten 牛

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-----|--|---------|
| 69. | Ossenhaas in pikante saus | € 18,20 |
| 70. | Ossenhaas in tomatensaus | € 18,20 |
| 71. | Ossenhaas in kerrysaus | € 18,20 |
| 72. | Ossenhaas met ananas | € 18,20 |
| 73. | Hak Cheu Ngau Yuk (ossenhaas in zwarte pepersaus) | € 18,60 |
| 74. | Kong Chaw Ngau Yuk Si (ossenhaas in pikante groenten) | € 18,60 |
| 75. | Ma Pau (biefstuk in Cantonese stijl met licht gekruide wijnsaus bereid) | € 19,90 |
| 76. | Kai Lan Ngau Yuk (gesneden ossenhaas met broccoli) | € 18,60 |
| 77. | Yu Heng Ngau Yuk (plakjes ossenhaas met sterk gekruide knoflook-gembersaus) | € 18,60 |
| 78. | King Do Ngau Yuk (drooggebakken plakjes ossenhaas in lichtzoete, pikante saus) | € 19,90 |

Varkenshaas Gerechten 肉

Inclusief Witte Rijst.

- | | | |
|-----|---|---------|
| 79. | Hak Cheu Yuk (varkensvlees in zwarte pepersaus) | € 16,20 |
| 80. | Chun Po Yuk (varkensvlees met gepocheerde Chinese prei) | € 16,20 |
| 81. | Yu Hung Yuk Si (in reepjes gesneden varkenshaas met lichte pikante saus) | € 16,20 |
| 82. | Po Lo Yuk (varkenshaas met verse ananas in lichtgekruide wijnsaus bereid) | € 16,20 |
| 83. | Chow Pau (varkenshaas in Cantonese stijl, met licht gekruide wijnsaus) | € 16,50 |
| 84. | King Do Yuk (drooggebakken plakjes varkenshaas in lichtzoete, pikante saus) | € 17,00 |
| 85. | Lychee Yuk (gesneden varkenshaas met Chinese exotische vruchten) | € 14,50 |

veel gerechten zijn inclusief Witte Rijst.
In plaats hiervan met Nasi of Bami: € 0,75 extra.
met Mihoen of Chinese Bami: € 3,00 extra.